

UFFICIO TECNICO
TECHNISCHES BURO



- 4 - 11 - 1977
 Prot. N. 4840

CAPO SERVIZIO
DER MITGLEITER

TAV.

15

NORME DI ATTUAZIONE

SCALA 1:500
MASSTAB

BOLZANO, 11-11-76
BOZEN AM

DISEGNATO

MODIFICATO

27-1-77

Allegato del n.
n. 1424 della
GM del 13/8/1977

IL SEGRETARIO GENERALE
(D. Giulio Rossi)

dott. Giancarlo Bolognini

IL PROGETTISTA

VISTO LING. CAPO

COMUNE DI BOLZANO

PIANO DI ATTUAZIONE DEL COMPLETAMENTO DELLA ZONA INDU-
STRIALE A NORD DEL VIADOTTO FERROVIARIO BOLZANO-MERANO.

- NOME DI ATTUAZIONE -

modificate con delibera G.M. n. 635 del 23.10.2023

GEMEINDE BOZEN

DURCHFÜHRUNGSPLAN INDUSTRIEAUFFÜLLGEBIET
IM NORDEN DER EISENBAHNLINIE BOZEN-MERAN

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

abgeändert durch SR-Beschluss Nr. 635 vom 23.10.2023

ART. 1

NORME GENERALI

La zona industriale a nord della linea ferroviaria Bolzano – Merano è destinata nel piano urbanistico comunale ad insediamenti produttivi.

Per essa vale la normativa prevista dalla legge provinciale 20 agosto 1972, n. 14 "Legge di riforma dell'edilizia abitativa" e successive modificazioni ed integrazioni – parte IV (art. 34 e seguenti).

Il relativo piano di attuazione – predisposto ai sensi dell'art. 20 della predetta legge – viene adottato dalla Giunta Municipale e trasmesso a cura del Sindaco all'Amministrazione Provinciale.

Il piano diventa esecutivo se, entro novanta giorni dalla sua presentazione, la Giunta Provinciale non provvede a notificare al Comune la propria deliberazione di approvazione, di rinvio e di rigetto.

Le aree comprese nel piano di attuazione sono espropriate dal Comune secondo quanto previsto dalla Legge Provinciale 20 agosto 1972, n. 15 e successive modificazioni ed integrazioni in materia di espropriazioni per pubblica utilità.

ART. 2

In questa zona il rilascio della concessione edilizia è subordinato all'assegnazione dei singoli lotti ai richiedenti.

L'assegnazione avverrà con atto deliberativo adottato dall'organo comunale competente, sentita la Commissione consiliare al Patrimonio, sulla base della deliberazione della Giunta Municipale n. 1051 di data 11.06.1974, regolarmente esecutiva, con cui sono state dichiarate prioritariamente idonee all'assegnazione le ditte indicate dalle Commissioni consiliari al Patrimonio ed ai Problemi del Lavoro.

Per quanto concerne le aree residue si darà la precedenza:

- a) alle ditte proprietarie o affittuarie a titolo funzionale – a far capo da almeno il 1° gennaio 1976 – di aree comprese nella zona destinate ad essere espropriate o a ditte già insediate nella zona che risultino abbisognavoli di ampliamento su conforme

ART. 1

ALLGEMEINE RECHTSBESTIMMUNGEN

Die Industriezone nördlich der Bahnlinie Bozen - Meran ist laut Gemeindebauleitplan für die Ansiedlung von Produktionsbetrieben zweckbestimmt.

Für die Industriezone gelten die Rechtsbestimmungen des Landesgesetzes Nr. 14 vom 20. August 1972, "Gesetz für die Reform des Wohnbaues" i.g.F. - Teil IV (Art. 34 ff).

Der entsprechende Durchführungsplan, der im Sinne von Art. 20 des vorgenannten Landesgesetzes ausgearbeitet werden muss, wird vom Stadtrat genehmigt. Der Bürgermeister leitet den genehmigten Durchführungsplan an die Landesverwaltung weiter.

Der Durchführungsplan tritt in Kraft, wenn die Landesregierung nicht innerhalb von 90 Tagen ab seiner Vorlage an die Stadtgemeinde Bozen ihren Beschluss über die Genehmigung, den Aufschub oder die Abweisung zustellt.

Die Flächen, die der Durchführungsplan umfasst, werden von der Gemeinde gemäß den Vorgaben im Landesgesetz Nr. 15 vom 20. August 1972 i.g.F., das die Enteignungen aus Gründen öffentlichen Interesses regelt, enteignet.

ART. 2

In dieser Zone ist die Ausstellung der Baukonzession der Zuweisung der einzelnen Baulose an die Antragsteller untergeordnet.

Die Zuweisung erfolgt mittels Beschluss des zuständigen Organs der Gemeindeverwaltung, nach Anhören der Ratskommission für Vermögen, auf der Grundlage des ordnungsgemäß rechtskräftigen Stadtratsbeschlusses Nr. 1051 vom 11.06.1974. Im Beschluss sind die Firmen aufgelistet, die gemäß den Angaben der Ratskommissionen für Vermögen und für Arbeitsprobleme vorzugsweise für geeignet für die Zuweisung befunden worden sind.

Bei der Zuweisung der restlichen Flächen haben folgende Firmen Vorrang:

- a) die Firmen, die Eigentümer oder Mieter von Flächen sind, die mindestens seit dem 1. Januar 1976 für Betriebszwecke genutzt werden und die sich in der Industriezone befinden und enteignet werden müssen, oder die Firmen, die bereits in der

parere dell'organo comunale competente;

- b) alle ditte attualmente insediate su aree destinate ad opere ed impianti pubblici o necessarie per le urbanizzazioni primarie.

In sede di assegnazione si terrà altresì conto del numero degli addetti previsti in rapporto alla superficie occupata e delle caratteristiche del terreno assegnato, stante il fatto che la dimensione e la localizzazione di alcuni lotti rendono impossibile l'assegnazione ad insediamenti industriali.

Le ditte assegnatarie dovranno impegnarsi, pena la revoca dell'assegnazione, a mantenere la densità occupazionale denunciata.

La delimitazione dei lotti prevista dal piano di attuazione ha carattere non vincolante, per cui le assegnazioni possono non tenerne conto.

Industriezone ansässig sind und die die Notwendigkeit haben, sich zu vergrößern, wie aus dem entsprechenden Gutachten des zuständigen Organs der Gemeinde hervorgeht;

- b) die Firmen, die zur Zeit auf Flächen angesiedelt sind, die für öffentliche Bauten und Anlagen zweckbestimmt oder die für die primäre Erschließung notwendig sind.

Bei der Zuweisung der Flächen wird auch die Anzahl der voraussichtlichen Angestellten im Verhältnis zur besetzten Fläche berücksichtigt sowie die Merkmale des zugewiesenen Baugrundes, da es aufgrund der Größe und der Lage einiger Baulose nicht möglich ist, diese an Industriebetriebe zuzuweisen.

Die Firmen, denen eine Fläche zugewiesen worden ist, müssen die erklärte Anzahl an Angestellten beibehalten, ansonsten wird die Zuweisung widerrufen.

Die Abgrenzung der Baulose im Durchführungsplan ist nicht verbindlich, daher kann sie bei der Zuweisung der Baulose auch nicht berücksichtigt werden.

ART. 3

UTILIZZO DELLE AREE ESPROPRIATE

Il Comune utilizza le aree espropriate per la realizzazione di impianti produttivi mediante la cessione in proprietà o mediante la concessione del diritto di superficie per una durata non inferiore a 60 e non superiore a 99 anni.

Contestualmente all'atto di cessione in proprietà dell'area o di concessione del diritto di superficie, tra il Comune da una parte e l'acquirente od il concessionario dall'altra viene stipulata una convenzione per atto pubblico da annotare nel libro fondiario, con la quale vengono disciplinati gli oneri posti a carico dell'acquirente o del concessionario e le sanzioni per la loro inosservanza.

Nel prezzo di cessione delle aree o di concessione del diritto di superficie si terrà conto della quota parte delle opere di urbanizzazione primaria e di quelle opere che siano necessarie per allacciare la zona alle opere esistenti al di fuori della stessa, in armonia con il contenuto della legge 28 gennaio 1977, n. 10.

ART. 3

NUTZUNG DER ENTEIGNETEN FLÄCHEN

Die Gemeinde nutzt die enteigneten Flächen für die Errichtung von Produktionsanlagen. Die Flächen werden mittels Übereignungen oder Übertragungen des Oberflächenrechts für die Dauer von mindestens 60 und maximal 90 Jahren überlassen.

Bei einer Übereignung oder Übertragung des Oberflächenrechts schließen die Gemeinde und der Käufer bzw. Inhaber des Oberflächenrechts eine Vereinbarung in Form einer öffentlichen Urkunde ab. Die öffentliche Urkunde wird im Grundbuch vermerkt und sie regelt die Pflichten zu Lasten des Käufers oder des Inhabers des Oberflächenrechts und legt die Strafen fest, die bei Zuwiderhandlungen verhängt werden.

Im Preis für die Abtretung der Flächen oder die Übertragung des Oberflächenrechts wird der Kostenanteil für die primären Erschließungen berücksichtigt sowie der Kostenanteil für die Baumaßnahmen, die notwendig sind, um die Zone an die bestehenden Infrastrukturen außerhalb der Zone anzuschließen, wie im Gesetz Nr. 10 vom 28. Januar 1977 geregelt.

Il Comune potrà consentire la realizzazione di opere di urbanizzazione da parte del richiedente la concessione edilizia scomputandone l'importo dal corrispondente contributo di urbanizzazione dovuto, compreso nel prezzo di cessione o concessione dell'area.

ART. 4

GARANZIE CONTRO LA SPECULAZIONE

L'acquirente od il concessionario devono impegnarsi per sé, eredi ed aventi causa a mantenere ed a rispettare il vincolo di destinazione ad uso produttivo delle aree assegnate, imposto dalle norme vigenti. L'inosservanza del vincolo comporta la decadenza della cessione o della concessione e dà diritto al Comune di agire per la risoluzione del contratto di compravendita.

Non è ammessa – se non nel caso della concessione – l'alienazione separata dell'edificio dal suolo e viceversa.

Non è ammessa la costituzione di diritti reali di godimento sull'area e su quanto edificativi.

L'alienazione per qualsiasi titolo dell'area e dell'eventuale edificio erettivi può avvenire esclusivamente a favore del soggetto al quale il Comune assegna l'area da alienarsi, al prezzo fissato dalla Direzione Tecnica della Giunta Provinciale, tenuto conto dello stato di conservazione della costruzione, del prezzo di acquisizione a suo tempo corrisposto, rivalutato in relazione al valore della moneta al momento del trasferimento dell'area, nonché del costo dell'opera di urbanizzazione posto a carico del proprietario, esso pure rivalutato.

Dopo dieci anni dal rilascio della licenza d'uso l'alienazione dell'area assegnata e/o dell'edificio costruito, nonché la costituzione dei diritti reali di godimento possono avvenire a favore di chiunque, peraltro con l'obbligo della corresponsione al Comune della somma corrispondente alla differenza tra il valore di mercato dell'area al momento dell'alienazione ed il prezzo di acquisizione a suo tempo corrisposto rivalutato.

Die Gemeinde kann die Rechtsperson, die um die Ausstellung der Baukonzession ansucht, ermächtigen, die Erschließungsarbeiten durchzuführen. Der entsprechende Betrag wird vom Erschließungsbeitrag abgezogen, der im Preis für die Abtretung der Fläche oder die Übertragung des Oberflächenrechts inbegriffen ist.

ART. 4

GARANTIIEN FÜR DIE VORBEUGUNG DER SPEKULATION

Der Käufer bzw. der Inhaber des Oberflächenrechts verpflichtet sich für sich selbst und für seine Erben und Rechtsnachfolger, die Zweckbindung der zugewiesenen Flächen für Produktionszwecke beizubehalten und zu beachten, so wie von den geltenden Rechtsbestimmungen vorgeschrieben. Wird die Zweckbindung nicht respektiert, verfällt die Übereignung oder die Übertragung des Oberflächenrechts, und die Gemeinde kann die Auflösung des Kaufvertrages in die Wege leiten.

Es ist nicht zulässig, das Gebäude ohne das Grundstück oder umgekehrt zu veräußern, außer im Falle einer Übertragung des Oberflächenrechts.

Es ist nicht zulässig, dingliche Rechte für die Nutznießung der Fläche und der darauf errichteten Bauwerke zu begründen.

Die Veräußerung der Fläche und des eventuell darauf errichteten Gebäudes - gleich aus welchem Rechtsgrund - kann nur zugunsten der Rechtsperson erfolgen, welcher die Gemeinde die zu veräußernde Fläche zuweist. Die technische Direktion der Landesregierung legt den Preis fest, unter Berücksichtigung des Erhaltungszustandes des Bauwerks, des seinerzeit bezahlten Kaufpreises, der zum Zeitpunkt der Übertragung der Fläche aufgewertet wird, sowie der ebenfalls aufgewerteten Kosten für die Erschließung der Fläche, die der Eigentümer getragen hat.

Zehn Jahre nach der Ausstellung der Benutzungsgenehmigung kann die zugewiesene Fläche und/oder das darauf errichtete Gebäude an jede Rechtsperson veräußert werden bzw. es können dingliche Rechte für die Nutznießung zugunsten von jeglicher Rechtsperson begründet werden, aber mit Pflicht, an die Gemeinde den Betrag der Differenz zwischen dem Marktwert der Fläche zum Zeitpunkt des Verkaufs und dem ursprünglich bezahlten und aufgewerteten

Kaufpreis zu zahlen.

L'alienazione con le modalità di cui al comma che precede è ammissibile anche prima del decorso del quindicennio in caso di gravi e comprovati motivi che non consentano al titolare ad ai componenti del suo nucleo familiare di proseguire nell'impresa.

Quando l'assegnatario è una persona giuridica, l'atto costitutivo deve contenere il vincolo di intrasferibilità senza il consenso del Comune delle quote e delle azioni che devono essere nominative per un quindicennio.

È vietata la locazione, il comodato ed il trasferimento a qualsiasi titolo del godimento totale o parziale dell'immobile. Fa eccezione unicamente la locazione finanziaria dell'immobile in quanto prevista dall'art. 49 della L.P. 11 agosto 1997, n.13.

Die Veräußerung gemäß den Modalitäten im vorhergehenden Absatz ist auch vor dem Ablauf von 15 Jahre möglich, wenn schwerwiegende und erwiesene Gründe vorliegen, die es dem Inhaber bzw. seinen Familienmitgliedern unmöglich machen, den Betrieb weiterzuführen.

Sollte der Zuweisungsempfänger eine juristische Person sein, muss in der Gründungsurkunde die Klausel enthalten sein, dass die Anteile und Aktien, die für 15 Jahre nominativ sein müssen, nicht ohne die Zustimmung der Gemeinde übertragen werden können.

Es ist verboten, die Immobilie zu verpachten, zu verleihen oder ihre Nutznießung - als Ganzes oder Teile davon - gleich aus welchem Rechtsgrund zu übertragen. Zulässig ist nur das Leasing der Immobilie gemäß Art. 49 des L.G. Nr. 13 vom 11. August 1997.

ART. 5

MODALITÀ ESECUTIVE

In tale zona sono ammessi impianti ed attrezzature per l'attività industriale, artigianale e comunque considerata produttiva ai sensi dell'art. 34 della L.P. n. 15 del 20 novembre 1972, compreso magazzini e depositi, silos, laboratori e rimesse, uffici e mostre connessi, nonché le abitazioni ritenute necessarie nella misura massima utile calpestabile complessiva di 160 mq e cioè quella per il conduttore o titolare dell'azienda e di un secondo alloggio di servizio; nel caso di assegnazione di più lotti ad un singolo richiedente o più richiedenti riuniti in consorzio sono ammesse abitazioni strettamente necessarie per la funzionale sorveglianza del complesso.

(modificato con delibera G.M. n. 1652 di data 16.06.1982 e delibera G.M. n. 2246 di data 04.10.1983)

Sono vietati insediamenti di industrie che diano luogo ad emissioni di sostanze nocive. Le acque di rifiuto prima di essere immesse nella condotta comunale dovranno essere depurate secondo le prescrizioni che saranno date caso per caso dall'Ufficiale Sanitario. Sono escluse riammissioni di acqua, anche se

ART. 5

DURCHFÜHRUNG VON BAUVORHABEN

In dieser Zone sind Anlagen und Ausstattungen für industrielle und handwerkliche Tätigkeiten zulässig, die im Sinne von Art. 34 des L.G. Nr. 15 vom 20. November 1972 als Produktionstätigkeiten bezeichnet werden können, inklusive Magazine und Lager, Silos, Labore und Garagen, Büros und angrenzende Ausstellungsräume sowie Wohnungen, die für notwendig befunden werden. Diese Wohnungen mit einer maximalen Nettofläche von insgesamt 160 m² sind die Wohnung für den Bewirtschafter oder Inhaber des Betriebes und eine zweite Wohnung als Dienstwohnung. Wenn einem Antragsteller oder einer Gruppe von Antragstellern, die sich zu einem Konsortium zusammengeschlossen haben, mehrere Baulose zugewiesen werden, sind so viele Wohnungen zulässig, wie unbedingt für die funktionelle Überwachung des Gebäudes notwendig sind.

(abgeändert durch den Stadtratsbeschluss Nr. 1652 vom 16.06.1982 und den Stadtratsbeschluss Nr. 2246 vom 04.10.1983)

Es dürfen keine Industriebetriebe angesiedelt werden, die Schadstoffe ausstoßen. Die Abwässer müssen vor ihrer Einleitung in das Gemeindeabwassernetz geklärt werden. Dies muss gemäß den Auflagen erfolgen, die der Amtsarzt von Fall zu Fall erlässt. Es ist verboten, Wasser - auch geklärtes Wasser

depurate, nel sottosuolo.

- in den Boden abzuleiten.

Le costruzioni devono avere le seguenti caratteristiche:

Die Bauten müssen folgende Merkmale besitzen:

a) altezza massima dei fabbricati = 14,50 metri, salvo inderogabili esigenze tecnico-funzionali;

a) maximale Gebäudehöhe = 14,50 Meter, unbeschadet unumgänglicher technisch-funktionaler Notwendigkeiten;

b) distanza minima dai confini di proprietà privata: 5 metri, salvo costruzioni in aderenza o lungo i confini con pareti prive di vedute;

b) Mindestabstand von den Grenzen des Privateigentums: 5 Meter, unbeschadet von angebauten Bauwerken oder Bauwerken an der Grenze mit Fassaden ohne Aussichtsfenster;

c) l'allineamento stradale deve corrispondere a quello indicato con linea tratteggiata nella tavola del piano;

c) die Bauflucht der Straße muss mit der gestrichelten Linie in den Plänen des Durchführungsplanes übereinstimmen;

d) rapporto di copertura = 65%.

d) Überbauungsverhältnis = 65%.

Sono da prevedere i parcheggi in proporzione al numero degli addetti al lavoro ed in relazione alle esigenze particolari delle aziende.

Es müssen Parkplätze im Verhältnis zur Anzahl der Mitarbeiter und des besonderen Bedarfes des Betriebes vorgesehen werden.

(modificato con delibera G.M. n. 869 di data 24.08.2004)

(abgeändert durch den Stadtratsbeschluss Nr. 869 vom 27.08.2004)

Il tre per cento dell'area del lotto dovrà essere sistemata a verde.

Drei Prozent der Fläche des Bauloses müssen begrünt werden.

(modificato con delibera G.M. n. 3934 di data 22.12.1993)

(abgeändert durch den Stadtratsbeschluss Nr. 3934 vom 22.12.1993)

In funzione delle attività e delle lavorazioni espletate, sul lotto 28 di Via del Vigneto 15-21 di Bolzano e sulle p.ed. 2717 e p.ed. 2734, in assegnazione alla ditta Santini Servizi Srl, il rapporto di copertura è pari al 100%, mentre rimane invariata la cubatura derivata (65%) e gli altri indici urbanistici attribuiti al lotto.

In Bezug auf die auf dem Baulos 28 im Weinbergweg 15-21 in Bozen und auf den B.p. 2717 und B.p. 2734, die der Firma Santini Servizi GmbH zugewiesen sind, durchgeführten Tätigkeiten und Arbeiten beträgt das Verhältnis der überbauten Fläche 100%, während die Kubatur (65%) sowie die weiteren, für das Baulos geltenden urbanistischen Indizes unverändert bleiben.

(approvato dalla Commissione Urbanistica provinciale nella seduta del 18.12.2008)

(genehmigt von der Landesraumordnungskommission in der Sitzung vom 18.12.2008)

ART. 6

TERMINI PER L'INIZIO ED ULTIMAZIONE DEI LAVORI

Gli assegnatari dei lotti dovranno iniziare i lavori entro un anno dalla data di assegnazione ed ultimarli, entro il triennio dall'inizio della costruzione stessa.

L'accertamento dell'ultimazione delle costruzioni è effettuato dall'Ufficio Tecnico del Comune.

ART. 6

FRISTEN FÜR DEN BEGINN UND DIE FERTIGSTELLUNG DER BAUARBEITEN

Die Rechtspersonen, denen Baulose zugewiesen worden sind, müssen innerhalb eines Jahres ab dem Datum der Zuweisung mit den Bauarbeiten beginnen. Sie müssen die Arbeiten innerhalb von drei Jahren ab Baubeginn fertig stellen.

Das Technische Amt der Gemeinde ist beauftragt zu prüfen, ob die Bauwerke fertig gestellt worden sind.

Qualora i termini sopra indicati non vengano osservati, salvo casi di forza maggiore o gravi motivi, il terreno ritornerà di proprietà del Comune ed all'assegnatario spetterà il diritto al rimborso di quanto pagato all'Amministrazione con la rivalutazione secondo il valore della moneta al momento della retrocessione, con un indennizzo nei limiti dell'utilizzabilità delle opere eseguite, ma senza corresponsione di interessi.

Werden die Fristen nicht eingehalten - unbeschadet Gründe höherer Gewalt oder andere schwerwiegende Gründe -, geht das Grundstück wieder in das Eigentum der Gemeinde über. Der Zuweisungsempfänger hat das Recht auf die Rückerstattung des Betrages, den er an die Gemeinde bezahlt hat, inklusive Aufwertung zum Zeitpunkt der Rückgabe und Entschädigung gemäß der Nutzbarkeit der verwirklichten Bauwerke, aber ohne Auszahlung von Zinsen.

ART. 7

ACQUISTO DIRETTO

Gli imprenditori che intendono insediare la propria attività in questa zona, possono, previo il formale assenso dell'Amministrazione comunale, acquisire direttamente dai proprietari le aree necessarie, nel rispetto della lottizzazione prevista dal piano. In tale caso l'acquirente dovrà, in analogia a quanto disposto dagli articoli 3 e 4 stipulare con il Comune apposita convenzione, con la quale vengono disciplinati gli oneri posti a carico e le sanzioni per la loro inosservanza.

ART. 7

DIREKTKAUF

Die Unternehmer, die ihre Betriebe in dieser Zone ansiedeln möchten, können nach der formellen Zustimmung der Gemeinde die notwendigen Flächen direkt von den Eigentümern erwerben. Dabei muss die Grundstücksteilung im Durchführungsplan beachtet werden. In diesen Fällen muss der Käufer mit der Gemeinde eine eigene Vereinbarung abschließen, wie in den Art. 3 und 4 vorgesehen. Die Vereinbarung regelt die Pflichten des Käufers und die Strafen, falls die Pflichten nicht eingehalten werden.

ART. 8

ATTIVITÀ TERZIARIE

Per le particelle edificiali 2914 e 2915 in C.C. Dodiciville la cubatura ammissibile può essere destinata ad attività di prestazione di servizi fino al massimo del 40% a condizione che venga rispettata la normativa sulla tutela da campi elettromagnetici per le zone oggetto di cambio d'uso.

(integrato con delibera G.M. n. 39 di data 06.02.2017)

Per la particella edificiale 2944 in C.C. Dodiciville la cubatura ammissibile può essere destinata ad attività di prestazione di servizi fino ad un massimo del 25% a condizione che venga rispettata la normativa sulla tutela dei campi elettromagnetici per le zone oggetto di cambio d'uso.

(integrato con delibera G.M. n. 695 di data 30.11.2020)

Per l'edificio che insiste sulle particelle edificiali 3306 e 3307 in C.C. Dodiciville la cubatura ammissibile può essere destinata ad attività di prestazione di servizi fino ad un massimo del 15% complessivo sulla totalità della volumetria

ART. 8

DIENTSTLEISTUNGSTÄTIGKEITEN

Auf den Bauparzellen 2914 und 2915 in K.G. Zwölfmalgreien kann die zulässige Kubatur bis zu maximal 40% für Dienstleistungstätigkeiten zweckbestimmt werden, sofern die Gesetze über den Schutz vor elektromagnetischen Feldern bei den Flächen, die Gegenstand einer Änderung der Zweckbestimmung sind, eingehalten werden.

(ergänzt durch den Stadtratsbeschluss Nr. 39 vom 06.02.2017)

Auf der Bauparzelle 2944 in K.G. Zwölfmalgreien kann die zulässige Kubatur bis zu maximal 25% für Dienstleistungstätigkeiten zweckbestimmt werden, sofern die Gesetze über den Schutz vor elektromagnetischen Feldern bei den Flächen, die Gegenstand einer Änderung der Zweckbestimmung sind, eingehalten werden.

(ergänzt durch den Stadtratsbeschluss Nr. 695 vom 30.11.2020)

Für das Gebäude auf den Bauparzellen 3306 und 3307 in der K.G. Zwölfmalgreien kann die zulässige Kubatur bis zu maximal 15% des Gesamtvolumens der beiden Bauparzellen, aus denen das Gebäude selbst besteht, für

delle due particelle costituenti l'edificio stesso.

(integrato con delibera G.M. n. 635 di data 23.10.2023)

Dienstleistungstätigkeiten
werden.

zweckbestimmt

(ergänzt durch den Stadtratsbeschluss Nr. 635 vom
23.10.2023)